



Предисловие

Глава I

Концептосфера культуры vs фразеология в лингвокультурологическом освещении

Концептосфера в кругу сопряженных научных понятий: сходства и отличия,

Раздел 1. предпосылки возникновения

1. Концептосфера в отношении к понятиям "ноосфера", "смыслосфера", "логосфера" и "семиосфера"
2. Концептосфера в отношении к понятиям "модель мира", "картина мира" и "образ мира"

Раздел 2. Концептосфера: к определению понятия с позиции лингвокультурологии

1. О специфике становления понятия "концептосфера" и ее современное изучение

Концептосфера в лингвокультурологических работах академика

1.1. Д. С. Лихачева

Современные исследования концептосферы в рамках триады "язык --

1.2. культура -- личность"

2. Концептосфера культуры как лингвокультурологическое понятие

2.1. Концептосфера культуры и язык

Концептосфера культуры и личность: роль личности в культурном и

2.2. языковом процессах

Раздел 3. Понятие "концепт" в лингвокультурологической перспективе

1. Понятие "концепт" в лингвистических исследованиях

2. Типология концептов: культурный versus лингвокультурный концепт

3. Современные методы исследования (лингво)культурных концептов

4. Культурный концепт с позиции лингвокультурологического подхода к изучению фразеологии

Раздел 4. Фразеология как объект лингвокультурологического изучения

1. Фразеология: основные периоды научного развития

2. "Фразеологическая традиция" как ключевое понятие современного этапа становления общей теории фразеологии

3. Лингвокультурологическое направление изучения фразеологии: итоги и актуальные задачи

Выводы к Главе I

Глава II

Теория и метод лингвокультурологического моделирования фразеологического значения

1. Фразеологическое значение в свете понятия межсемиотической транспозиции

2. О принципах формирования исследовательского корпуса фразеологизмов: интегрированный подход

3. Макрометафорические концептуальные модели фразеологической образности: метод лингвокультурологической реконструкции

3.1. Лингвокультурологическая реконструкция моделируемой части

Лингвокультурологическая реконструкция моделирующих областей

3.2. концептосфера культуры

4. Специфика внутренней организации макрометафорических концептуальных моделей фразеологической образности

Выводы к Главе II

Глава III

Креативность как фактор культурной обусловленности фразеологизмов

Раздел 1. Фразеологическая креативность в системном аспекте

1. Фразеологическая креативность: концепция, цели и способы лингвокультурологического изучения
2. Фразеологическая креативность в трех системных измерениях
3. Количественный параметр фразеологической креативности
4. Качественный параметр фразеологической креативности
5. Динамический параметр фразеологической креативности

Раздел 2. Фразеологическая креативность в дискурс(ив)ном аспекте

1. База данных и ключевые теоретико-методологические установки дискурс(ив)ного изучения фразеологической креативности
2. "Встраивание" как стратегия коммуникативной адаптации фразеологических образов к дискурсу
3. "Приращение" как стратегия коммуникативной адаптации фразеологических образов к дискурсу
4. "Перекомпозиция" как стратегия коммуникативной адаптации фразеологических образов к дискурсу
5. "Разбиение" как стратегия коммуникативной адаптации фразеологических образов к дискурсу
6. "Комбинирование" как стратегия коммуникативной адаптации фразеологических образов к дискурсу

Выводы к Главе III

Глава IV

Информационная организация фразеологизмов как фактор их культурной детерминированности

Раздел 1. Фразеологические знаки как накопители и хранители культурной информации

1. Фразеологический знак как элемент культурной памяти
2. Типы культурной информации во фразеологическом знаке: способ организации и метод лингвокультурологического декодирования
3. Информационная организация фразеологических знаков, продуцируемых моделью VERBAL COMMUNICATION IS CRAFT
 - 3.1. Архетипическая информация
 - 3.2. Мифологическая информация
 - 3.3. Религиозная информация
 - 3.4. Философская информация
 - 3.5. Научная информация
 - 3.6. Эмоционально-чувственная информация
 - 3.7. Эстетическая информация
 - 3.8. Этическая информация

Научный информационный слой фразеологизмов с позиции современных

Раздел 2. (новейших) лингвистических концепций

1. Научный информационный слой английских фразеологизмов, продуцируемых моделью VERBAL COMMUNICATION IS PLAY: современный этап развития
2. Научный информационный слой английских фразеологизмов, продуцируемых моделью VERBAL COMMUNICATION IS GASTRONOMY: современный этап развития
3. Научный информационный слой английских фразеологизмов, продуцируемых моделью VERBAL COMMUNICATION IS MEDICINE-RELATED ACTIVITY: современный этап развития

Заключение

Лингвокультурологический словарь

Библиография

Корпусы текстов, литературные источники

Словари и их принятые сокращения

Приложение I. Образец концептуального анализа знаковых средств семиотической области вербальной коммуникации (на примере *say* и *book*)

Приложение II Карты дифференциации фразеологических образов, продуцируемых макрометафорическими концептуальными моделями:

VERBAL COMMUNICATION IS PLAY

VERBAL COMMUNICATION IS COMMERCE

Об авторе



ЗЫКОВА Ирина Владимировна

Доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник отдела теоретического и прикладного языкоznания Института языкоznания РАН. Область научных интересов: общее и сопоставительное языкоznание, лингвокультурология, фразеология, межкультурная коммуникация, гендерная лингвистика, лексикография, культурология, семиотика. Читает лекционные курсы "Введение в языкоznание", "Лексикология английского языка", "Введение в специфилологию и историю английского языка", "Фразеология английского языка", "Коммуникативная фразеология: язык — личность — культура". Автор более 90 научных публикаций, в том числе монографий "Способы конструирования гендера в английской фразеологии" (М., URSS), "Культура как информационная система: Духовное, ментальное, материально-знаковое" (М., URSS) и "Концептосфера культуры и фразеология: Теория и методы лингвокультурологического изучения" (М., URSS), а также учебного пособия "Практический курс английской лексикологии: A Practical Course in English Lexicology". Соавтор фразеологического словаря "Большой фразеологический словарь русского языка: Значение. Употребление. Культурологический комментарий"